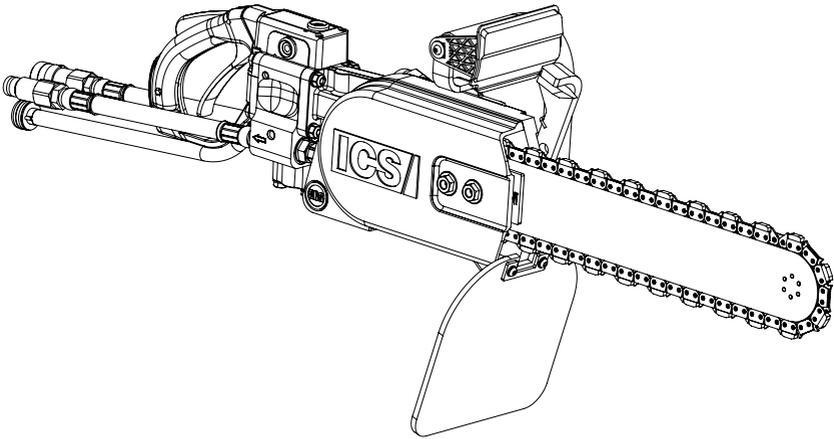




Diamond Tools and Equipment
for Construction and Infrastructure

890F4



MANUEL DE L'OPÉRATEUR (FR)

INTRODUCTION

La tronçonneuse 890 est conçue pour découper du béton, de la pierre et des éléments de maçonnerie, en association avec la chaîne diamantée ICS d'origine appropriée. Elle peut également découper des canalisations en fonte ductile, à la SEULE condition d'utiliser une chaîne pour canalisations PowerGrit®. Ce produit est un outil professionnel dont l'usage est exclusivement réservé à des utilisateurs formés et expérimentés. Un utilisateur novice doit recevoir une formation pratique avant d'utiliser la tronçonneuse. De plus, il doit lire et comprendre ce manuel d'utilisation.

L'utilisation de cette tronçonneuse peut être régie par une réglementation locale et/ou des normes relatives au lieu de travail. Identifiez les réglementations applicables à votre lieu de travail avant d'utiliser la tronçonneuse.

Ce manuel d'utilisation contient des traductions d'un manuel rédigé en anglais. Elles sont fournies pour aider les personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais. S'agissant d'un contenu technique, il est possible que certains termes ne soient pas traduits dans une acception similaire ou équivalente. Par conséquent, vous ne devez pas vous fier à cette traduction et devez vous référer à la version anglaise, le fait de s'appuyer exclusivement sur les consignes traduites pouvant causer des dommages corporels ou matériels.

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Pour obtenir la dernière version de ce manuel, rendez-vous sur : <https://icsdiamondtools.com/customer-service-support/>.

RÈGLES DE SÉCURITÉ	4
SYMBOLES ET ÉTIQUETTES	8
DÉFINITIONS ICS 890F4	10
DESCRIPTION DU PRODUIT	12
DÉBALLAGE ET MONTAGE	14
FONCTIONNEMENT	21
ENTRETIEN	29
DÉPANNAGE	33
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	34
	35
	36

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel et respectez les consignes de sécurité afin d'optimiser l'utilisation de votre tronçonneuse en toute sécurité.

EXPLICATION DES NIVEAUX D'AVERTISSEMENT



DANGER

Indique un danger dont le niveau de risque est élevé et qui, s'il n'est pas évité, engendrera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

Indique un danger dont le niveau de risque est moyen et qui, s'il n'est pas évité, pourrait engendrer des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

Indique un danger dont le niveau de risque est faible et qui, s'il n'est pas évité, pourrait engendrer des blessures légères ou modérées.

IMPORTANT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager votre tronçonneuse ou entraîner des détériorations matérielles.

MANIPULATION DE FLUIDES HYDRAULIQUES EN TOUTE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Un fluide hydraulique est inflammable ou peut le devenir.

Consultez la FDS (Fiche de données de sécurité) relative au fluide hydraulique en cours d'utilisation pour connaître le point d'éclair et les plages de température d'auto-inflammation. Lorsque ces fluides s'évacuent sous la pression en un fin brouillard, ils peuvent s'enflammer facilement, brûler rapidement et émettre une grande quantité de chaleur. En réalité, la chaleur de la combustion, qui dépasse les 2 327 kJ/kg, est comparable à celle du fioul.

ATTENTION

Contrôlez l'absence de fuites avant de démarrer la source d'alimentation hydraulique.

Contrôlez visuellement l'absence de fuites au niveau des équipements hydrauliques et des conduits. En cas de fuites, n'utilisez pas la tronçonneuse.

SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL



Les instructions qui suivent sont les consignes de base permettant de garantir la sécurité dans l'espace de travail.

AVERTISSEMENT

Les stupéfiants ou l'alcool peuvent altérer la vue, la dextérité et le jugement.

N'utilisez jamais la tronçonneuse si vous êtes fatigué ou sous l'influence de quelque substance que ce soit.

N'utilisez pas ce produit dans des conditions climatiques défavorables.

ATTENTION

Retirez ou contenez la boue pour éviter de glisser pendant le découpage.

Cette tronçonneuse utilise de l'eau et peut rendre des surfaces glissantes en raison de la boue produite et/ou en cas de températures négatives.

Les personnes présentes doivent être tenues à l'écart de la zone de travail.

Définissez une zone de sécurité bien délimitée par des cordons et des panneaux clairs pour tenir les personnes présentes à une distance d'au moins 6 m.

SÉCURITÉ DES PERSONNES



Les instructions qui suivent sont les consignes de base permettant de garantir la sécurité des personnes.

AVERTISSEMENT

Les fluides qui s'échappent sous la pression peuvent pénétrer sous la peau et provoquer de graves blessures.

Ne recherchez pas les fuites avec les mains. Avant de déconnecter les conduites, assurez-vous de libérer toute la pression. N'appliquez pas de pression à des conduites, des canalisations ou des équipements endommagés. En cas d'injection de fluide sous la peau, consultez immédiatement un médecin pour éviter tout risque de gangrène. Consultez la FDS des fluides hydrauliques pour en savoir plus sur les instructions de manipulation et d'utilisation.

Une exposition prolongée au bruit peut provoquer une déficience auditive permanente. Portez toujours des protections auditives homologuées.

Cette tronçonneuse peut générer de la poussière et des vapeurs dangereuses.

Déterminez la nature du matériau à découper avant de commencer l'opération. Soyez particulièrement prudent lorsqu'il s'agit de découper des matériaux contenant de la silice et de l'amiante, car cela peut entraîner des maladies respiratoires. Veillez à utiliser une protection respiratoire adaptée, conçue pour filtrer les microparticules. Veillez à utiliser la pression hydraulique recommandée pour minimiser la génération de poussière.

Une surexposition aux vibrations peut conduire à des troubles d'ordre circulatoire et/ou nerveux au niveau des extrémités, notamment par temps froid (maladie de Reynaud).

En cas de fourmillement, d'engourdissement, de douleur ou de modification de la couleur de la peau, surtout au niveau des doigts, des mains ou des poignets, cessez immédiatement d'utiliser la tronçonneuse. Si le problème persiste, consultez un médecin.

Portez toujours des vêtements de protection.

Portez au minimum un équipement de protection des yeux et/ou un écran facial, des protections auditives, une chemise à manches longues, un pantalon long, des chaussures fermées à semelles antidérapantes et des gants. Dans de nombreuses situations de travail, un casque rigide et des chaussures coquées peuvent également être requis. Évitez les vêtements lâches.

TRANSPORT ET STOCKAGE



AVERTISSEMENT

Les canalisations hydrauliques sont chargées en fluide à l'expédition de la tronçonneuse.

Rendez-vous sur le site Internet icsdiamondtools.com pour consulter les informations de la FDS sur le fluide hydraulique.



UTILISATION DE LA TRONÇONNEUSE ICS EN TOUTE SÉCURITÉ

Les instructions qui suivent sont les consignes de base permettant de garantir l'utilisation de la tronçonneuse en toute sécurité. Par ailleurs, lisez et assurez-vous de comprendre toutes les autres précautions de sécurité relatives au fonctionnement et à l'entretien de la tronçonneuse contenues dans l'ensemble du manuel.



DANGER

N'utilisez PAS la tronçonneuse ICS avec une chaîne ou un guide conçus pour découper le bois. L'utilisateur ou une personne à proximité pourraient être gravement blessés si cette tronçonneuse ICS est utilisée avec une chaîne à bois ! Utilisez **EXCLUSIVEMENT** les accessoires de découpage spécifiés dans le manuel de cette tronçonneuse.



AVERTISSEMENT

N'utilisez PAS la tronçonneuse si des composants sont endommagés, modifiés, cassés ou manquants.

Les dispositifs de sécurité énumérés ci-après sont conçus pour vous protéger de tout contact avec des pièces en mouvement, de toute éjection de débris, de toute rupture de chaîne, des projections d'eau et de la boue de béton.

- Capot latéral
- Chicane d'évacuation
- Bavette garde-boue
- Support de bavette garde-boue (attrape-chaîne)
- Dispositif de blocage de la gâchette

Utilisez exclusivement des pièces détachées ICS d'origine. L'utilisation de pièces détachées non homologuées peut causer des blessures ou endommager la tronçonneuse.

N'insérez PAS le guide dans une entaille plus étroite que la largeur de la chaîne.

Cela pourrait provoquer un recul, un rebond rotatif et/ou une rupture de la chaîne.

N'utilisez PAS la tronçonneuse sans une alimentation hydraulique adaptée.

Les canaux d'alimentation en eau intégrés au guide permettent de refroidir et de lubrifier le dispositif de découpage. De plus, ils facilitent l'évacuation de la poussière et des débris générés pendant le découpage. Veillez à ce que l'alimentation en eau soit capable de fournir à la tronçonneuse une pression de 1,5 bar à un débit minimal de 4 lpm.

N'utilisez jamais la tronçonneuse pour découper des canalisations en fonte ductile ou autre matériau de canalisation similaire, sauf à utiliser une chaîne pour canalisations PowerGrit®.

L'utilisation d'une chaîne à béton dans ces cas-là peut provoquer un blocage brusque de la chaîne dans l'entaille, entraînant une rupture de la chaîne, un recul et/ou un rebond rotatif.

ÉTIQUETTES SUR VOTRE TRONÇONNEUSE

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

TRONÇONNEUSE 30 LPM

⚠ AVERTISSEMENT



- Ne PAS dépasser un flux hydraulique de 30 LPM ou une pression hydraulique de 172,5 bar.



- Ne PAS insérer l'outil dans une fente plus étroite que la chaîne.
- Ne PAS utiliser la tronçonneuse en arrière. La chaîne doit s'éloigner de l'utilisateur par le haut du guide-chaîne et revenir par le bas du guide.



- Ne PAS faire fonctionner l'outil sans être bien stable sur le sol et sans le tenir fermement.
- Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des blessures graves. Les fluides qui s'échappent sous la pression peuvent pénétrer sous la peau.

TRONÇONNEUSE 45 LPM

⚠ AVERTISSEMENT



- Ne PAS dépasser un flux hydraulique de 45 LPM ou une pression hydraulique de 172,5 bar.



- Ne PAS insérer l'outil dans une fente plus étroite que la chaîne.
- Ne PAS utiliser la tronçonneuse en arrière. La chaîne doit s'éloigner de l'utilisateur par le haut du guide-chaîne et revenir par le bas du guide.



- Ne PAS faire fonctionner l'outil sans être bien stable sur le sol et sans le tenir fermement.
- Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des blessures graves. Les fluides qui s'échappent sous la pression peuvent pénétrer sous la peau.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne PAS faire fonctionner la tronçonneuse sans le capot latéral.
- Ne PAS faire fonctionner la tronçonneuse sans la chicane d'évacuation.

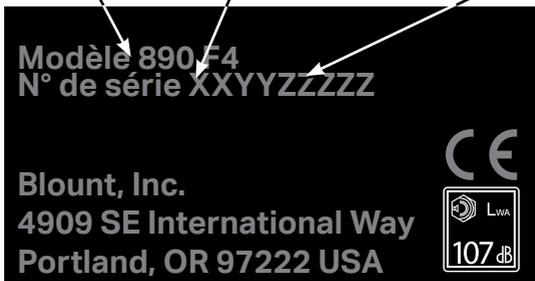
- Ne PAS utiliser le capot de cette tronçonneuse sur un autre modèle de tronçonneuse.
- Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des blessures graves.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

AA = Année de fabrication
(par ex. 15)

AA = Année de fabrication
(par ex. 07)

ZZZZ = Rang de la
tronçonneuse dans le lot
produit, dans un ordre
séquentiel commençant
par 00001



SYMBOLES ET ÉTIQUETTES

LES SYMBOLES SUIVANTS SONT PRÉSENTS DANS CE MANUEL ET/OU SUR LA TRONÇONNEUSE ET SERVENT À VOUS AVERTIR DE DANGERS POTENTIELS OU DE PRATIQUES RISQUÉES.

				
<p>AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ Le texte suivant ce symbole précise un danger, un avertissement ou une mise en garde.</p>	<p>CONSULTATION DU MANUEL Le manuel d'utilisation original contient des informations importantes relatives à la sécurité et au fonctionnement. Lisez et respectez scrupuleusement les consignes.</p>	<p>PORT D'ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION Portez des équipements de protection pour les yeux, les oreilles et les voies respiratoires, ainsi qu'un casque lorsque vous utilisez la tronçonneuse.</p>	<p>ATTENTION AU REBOND ROTATIF Le rebond rotatif peut causer de graves blessures.</p>	<p>PRÉHENSION À DEUX MAINS Utilisez la tronçonneuse en la tenant fermement par les deux poignées de préhension</p>
				
<p>PORT DE PANTALON LONG Portez un pantalon long quand vous utilisez la tronçonneuse.</p>	<p>PORT DE CHAUSSURES DE SÉCURITÉ Portez des bottes à bouts fermés adaptées quand vous utilisez la tronçonneuse.</p>	<p>PORT DE GANTS DE SÉCURITÉ Portez des gants quand vous utilisez la tronçonneuse.</p>	<p>PRÉHENSION À UNE MAIN N'utilisez pas la tronçonneuse d'une seule main.</p>	<p>ÉCHELLE INTERDITE N'utilisez jamais la tronçonneuse depuis une échelle.</p>
				
<p>LARGEUR DE SAIGNÉE N'insérez pas la tronçonneuse dans une entaille plus étroite que la chaîne.</p>	<p>FLUIDES SOUS PRESSION Les fluides qui s'échappent sous la pression peuvent pénétrer sous la peau et provoquer de graves blessures.</p>	<p>NIVEAU SONORE Le niveau sonore est de 107 dB(A).</p>	<p>RISQUE D'INCENDIE Risque d'incendie en cas de non-respect des avertissements.</p>	<p>SURFACE GLISSANTE Une position instable peut entraîner des accidents.</p>

DÉFINITIONS ICS 890F4

Chicane d'évacuation

Dispositif permettant de contrôler la boue et les débris de découpage dans le capot latéral afin de réduire la détente de la chaîne et protéger l'utilisateur des autres éléments projetés.

Plaque de retenue du guide

Plaque située entre le guide et le capot latéral destinée à maintenir le guide pour empêcher tout mouvement pendant le fonctionnement.

Fente de guide

Fente du guide dans laquelle se logent les goujons du guide.

Périmètre de sécurité

Zone de 6 m encerclant l'utilisateur et dans laquelle aucune personne, aucun enfant, ni aucun animal ne doivent se trouver.

Attrape-chaîne

Dispositif permettant de retenir la chaîne en cas de rupture ou de déraillement.

Pas de chaîne

Distance entre un groupe de trois rivets consécutifs sur la chaîne, divisée par deux.

Vis de tension de la chaîne

Vis de réglage utilisée pour régler correctement la tension de la chaîne et compenser une détente normale de celle-ci.

Poignée avant

Poignée de soutien située à ou vers l'avant de la tronçonneuse, destinée à être saisie par la main gauche.

Guide-chaîne

Organe à rails qui soutient et guide la chaîne. Parfois appelé simplement « guide ».

Rebond rotatif

Mouvement rapide du guide vers l'arrière ou vers l'avant se produisant quand la chaîne entre en contact avec un corps étranger ou est prise dans l'élément à découper en haut du nez du guide.

Bavette garde-boue

Barrière permettant de dévier de l'utilisateur la boue, les débris de découpage et les autres éléments projetés.

DÉFINITIONS ICS890**Bloc moteur**

Désigne une tronçonneuse sans la chaîne ni le guide.

Recul

Mouvement rapide du guide vers l'arrière se produisant quand la chaîne entre en contact avec un corps étranger ou est prise dans l'élément à découper au niveau de la partie droite supérieure du guide.

Poignée arrière

Poignée de soutien située à ou vers l'arrière de la tronçonneuse, destinée à être saisie par la main droite.

Garde poignée arrière :

Barrière rigide située en bas de la poignée arrière et destinée à protéger l'utilisateur en cas de rupture ou de déraillement de la chaîne. Non conforme à la norme ISO 14982.

Capot latéral :

Composant du bloc moteur qui recouvre le pignon et permet d'éloigner les débris de l'utilisateur pendant l'utilisation.

Écrous du capot latéral :

Composants situés sur le capot latéral et servant à fixer ce dernier ainsi que la plaque de retenue du guide et le guide.

Verrou de gâchette

Dispositif empêchant le déclenchement involontaire de la gâchette d'accélérateur jusqu'à son actionnement manuel.

Gâchette

Mécanisme contrôlant le fonctionnement du moteur.

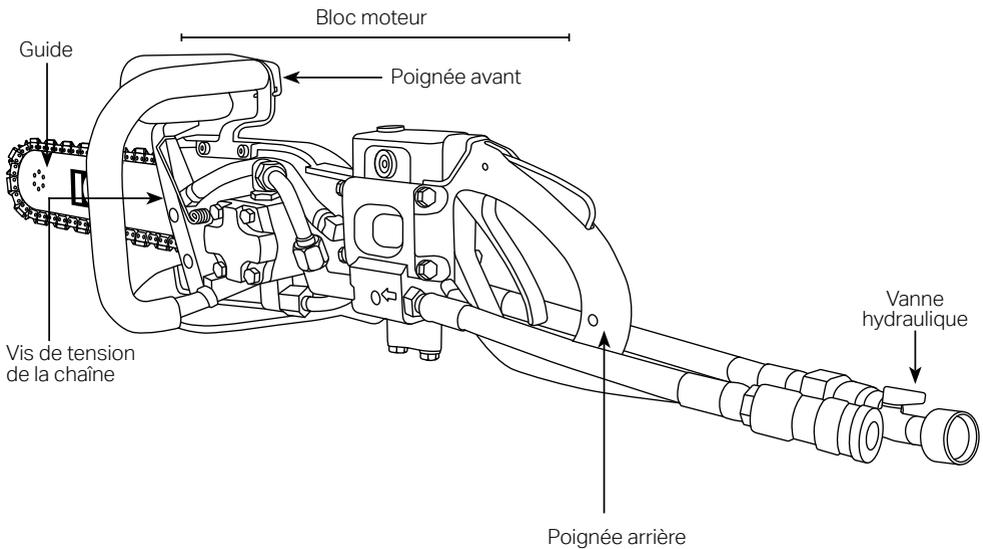
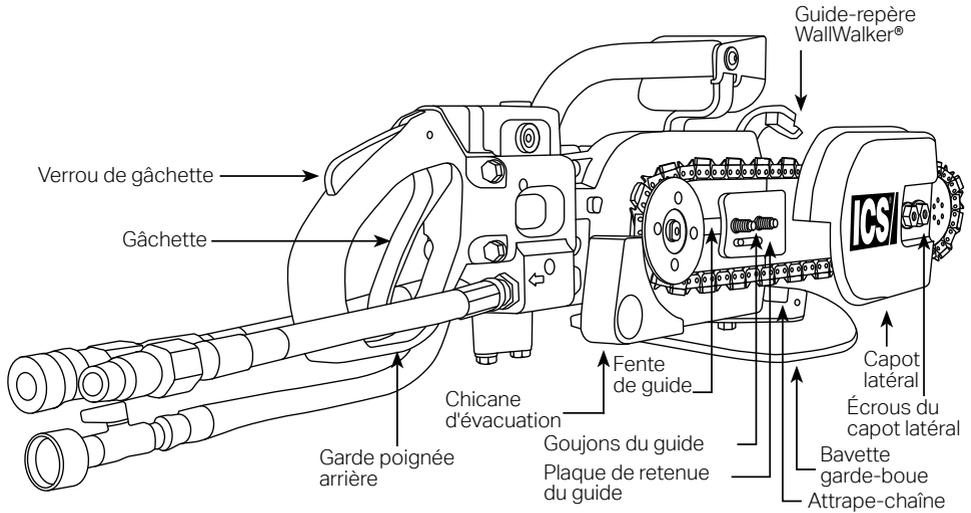
Guide-repère WallWalker®

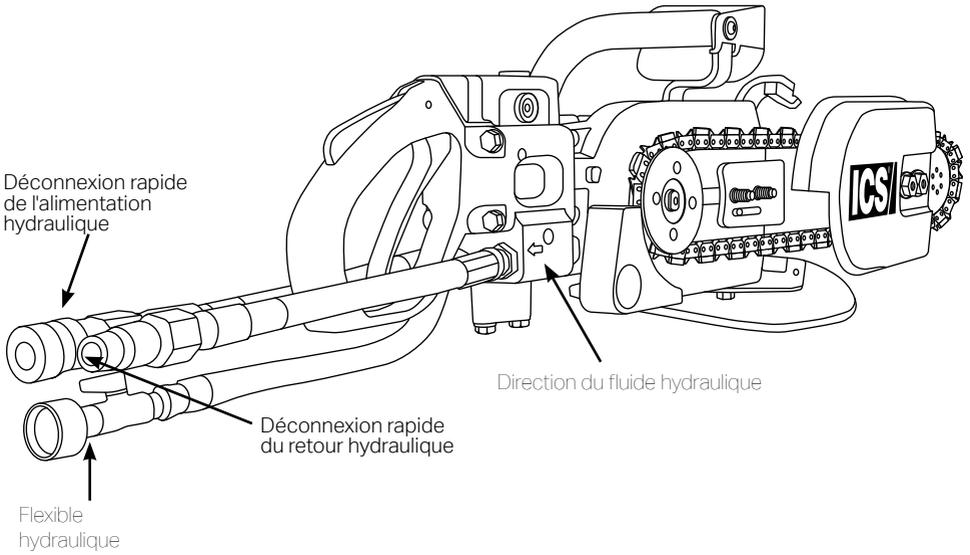
Dispositif servant de point d'appui pour augmenter la force mécanique lors du découpage.

Vanne hydraulique

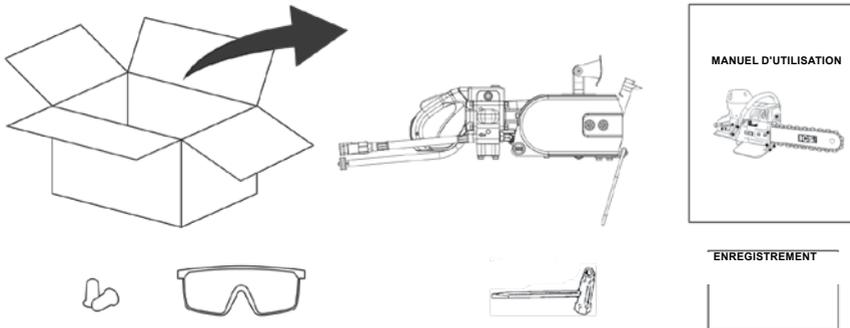
Mécanisme régulant la quantité d'eau fournie au guide et à la chaîne, ainsi que son débit.

DESCRIPTION DU PRODUIT





CONTENU DU CARTON



Contenu minimum de tous les cartons des tronçonneuses présentées. Certains cartons contiennent également un guide et une chaîne diamantée.

Consultez la section Z 34 pour voir la liste des guides et chaînes diamantées compatibles.

INSTALLATION ET TENSION DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE DIAMANTÉE



Les instructions qui suivent sont les consignes de base concernant l'installation et la tension du guide et de la chaîne diamantée.

AVERTISSEMENT

Ne jamais réaliser des opérations d'entretien ou des réglages sur la tronçonneuse alors que la source d'alimentation hydraulique est raccordée.

Une chaîne mal tendue peut entraîner un dysfonctionnement de la chaîne ou son déraillement hors du guide.

Contrôlez régulièrement la tension de la chaîne et réglez-la si ses maillons entraîneurs pendent d'au moins 18 mm en-dessous de la rainure du guide

ATTENTION

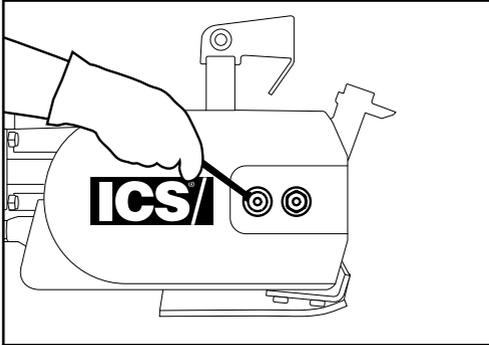
Portez toujours des gants pour manipuler le guide et la chaîne.

Les arêtes de ces organes peuvent devenir tranchantes et provoquer des coupures.

INSTALLATION ET TENSION DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE DIAMANTÉE

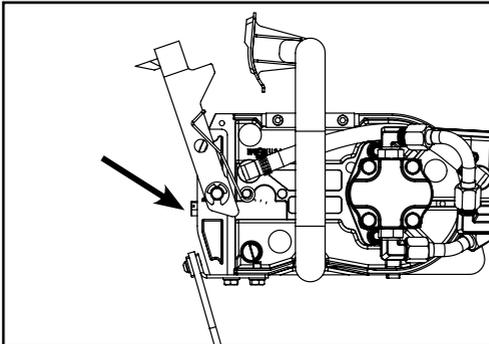
ÉTAPE 1

Déconnecter l'alimentation hydraulique.



ÉTAPE 2

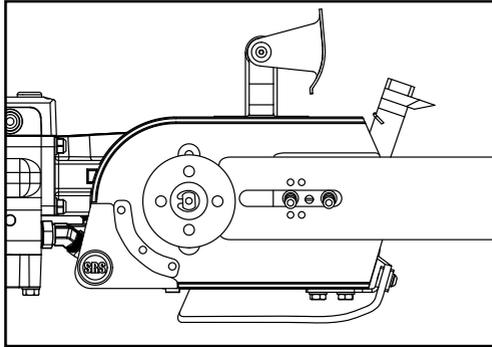
Desserrer les écrous du capot latéral, puis déposer celui-ci, ainsi que la plaque de retenue du guide.



ÉTAPE 3

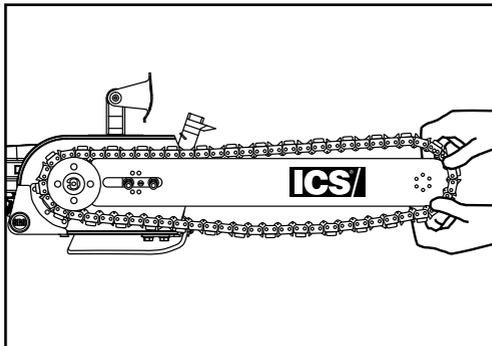
Tourner la vis de réglage de tension de la chaîne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la goupille soit en butée.

INSTALLATION ET TENSION DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE DIAMANTÉE



ÉTAPE 4

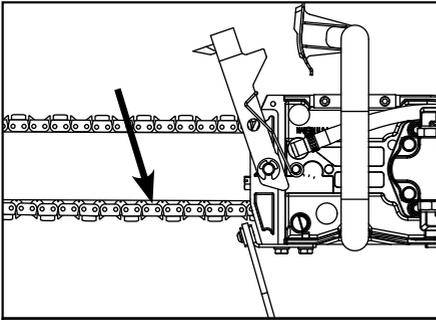
Placer le guide sur les goujons sans engager la goupille du tendeur. Vérifier que le guide est en contact avec le pignon.



ÉTAPE 5

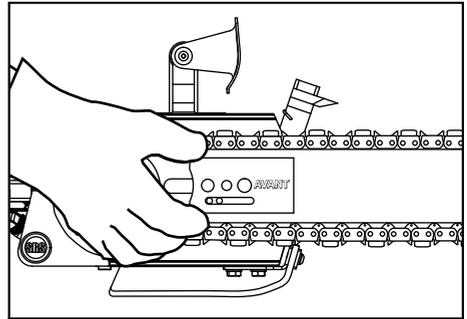
Installer la chaîne autour du pignon puis autour du pignon au nez du guide avant de l'insérer dans la rainure du guide.

INSTALLATION ET TENSION DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE DIAMANTÉE



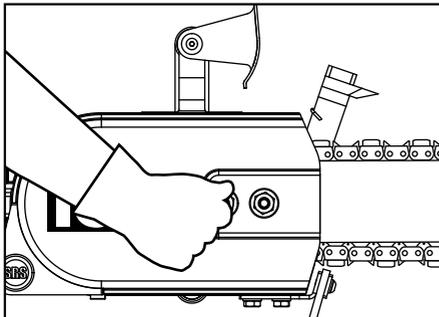
ÉTAPE 6

Engager la goupille du tendeur dans le guide. Veiller à ce que les maillons d'entraînement se trouvent à l'intérieur des rainures supérieure et inférieure du guide, puis pré-tendre la chaîne.



ÉTAPE 7

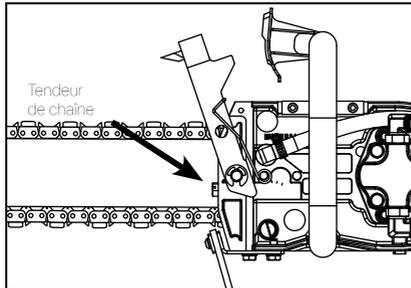
Placer la plaque de retenue du guide sur les goujons du guide. Vérifier que la plaque est correctement orientée de façon à ce que « FRONT » soit vers l'extérieur (comme illustré).



ÉTAPE 8

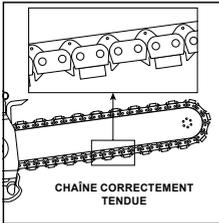
Poser le capot latéral sur les goujons du guide et serrer les écrous du capot latéral.

INSTALLATION ET TENSION DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE DIAMANTÉE

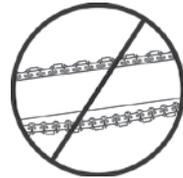


ÉTAPE 9

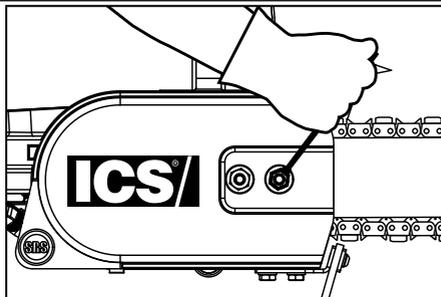
Tirer l'extrémité du guide et tendre la chaîne. Ne pas tendre excessivement la chaîne diamantée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte de puissance.



CHAÎNE TROP TENDUE



CHAÎNE TROP LÂCHE



ÉTAPE 9

Continuer à relever le nez du guide et serrer fermement les écrous du capot latéral à l'aide de la clé-tournevis. Un couple inadapté peut faire glisser le guide.



CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHÂÎNE

Toutes les chaînes ont tendance à se détendre au fur et à mesure de leur utilisation. Les chaînes diamantées se détendent davantage que les chaînes à bois en raison de la nature abrasive des matériaux qu'elles permettent de découper.

AVERTISSEMENT

Une chaîne mal tendue peut entraîner une rupture de la chaîne ou son déraillement hors du guide.

Contrôlez régulièrement la tension de la chaîne et réglez-la si ses maillons entraîneurs pendent d'au moins 18 mm en-dessous du guide.

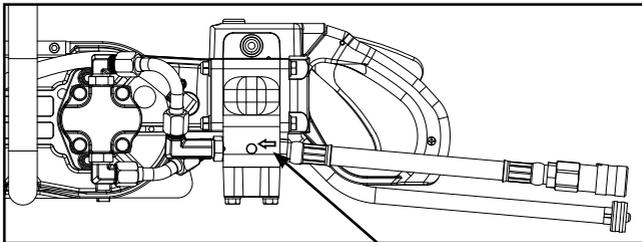
IMPORTANT

Quand une chaîne se détend au point que les maillons entraîneurs pendent d'environ 12 mm à 18 mm en-dessous de la rainure du guide il faut tendre la chaîne.

Une chaîne trop serrée peut consommer trop de puissance, réduisant ainsi les performances et augmentant la friction de la chaîne, ce qui peut aboutir à la détente de la chaîne. Si la tension est trop faible, la chaîne est susceptible de se dégager du guide ou le pignon peut tourner sans entraîner la chaîne, ce qui endommagerait les maillons entraîneurs.

RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION HYDRAULIQUE

Vérifier que les canalisations hydrauliques sont raccordées à la tronçonneuse et que le fluide est dans la bonne direction. La chaîne doit s'éloigner de l'utilisateur par le haut du guide et revenir par le bas du guide. Si le moteur hydraulique ne tourne pas lorsque la gâchette est relâchée, cela peut signifier que la direction du fluide hydraulique est peut-être inversée. Consulter le diagramme en page 13 pour en savoir plus.



direction du fluide hydraulique

RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION HYDRAULIQUE

Les instructions qui suivent sont les consignes de base permettant de garantir un raccordement hydraulique correct de la tronçonneuse.



ATTENTION

Une alimentation en eau insuffisante provoquera une détente de la chaîne excessive, ce qui peut causer une rupture de la chaîne, endommager le guide, le pignon au nez du guide et le pignon.

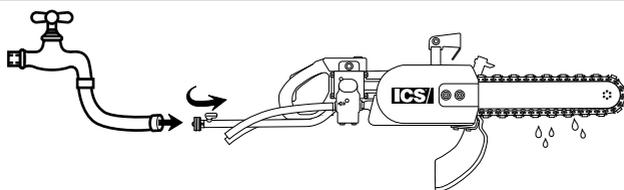
N'utilisez jamais la tronçonneuse lorsque l'alimentation en eau est insuffisante.

Dans tous les cas, veillez à ce que l'alimentation hydraulique fournisse à la tronçonneuse une pression de 1,5 bar à un débit minimal de 4 lpm.

Une alimentation hydraulique incorrecte peut augmenter les risques liés aux particules en suspension nocives.

Les tronçonneuses ICS® nécessitent une alimentation en eau continue vers le guide et la chaîne pour les fonctions essentielles de refroidissement, de lubrification et d'élimination de la poussière. La quantité de particules en suspension éventuellement générées dépend de plusieurs facteurs, notamment, sans s'y restreindre, le matériau découpé, l'environnement de travail et de découpage.

REMARQUE : les réglementations peuvent varier considérablement d'une région ou d'un pays à l'autre. L'utilisateur est tenu de porter les équipements de protection individuelle contre la poussière imposés dans sa région et appropriés à l'usage.



Raccordez la tronçonneuse à une alimentation hydraulique capable de lui fournir une pression de 1,5 bar à un débit minimal de 4 lpm. Le seul facteur le plus important sur lequel l'utilisateur peut agir pour accroître la durée de vie de la chaîne est la pression hydraulique.

FONCTIONNEMENT

Les instructions qui suivent sont les consignes de base permettant de garantir le fonctionnement de la tronçonneuse en toute sécurité.

AVERTISSEMENT

Ne démarrez jamais la tronçonneuse si le guide, la chaîne et le capot latéral sont mal montés.

Un contact involontaire avec la chaîne ou les composants en mouvement peut se produire.

N'utilisez PAS la tronçonneuse si des pièces sont desserrées, manquantes, endommagées, mal installées ou réparées.

Contrôlez que les organes ci-après sont intacts, non détériorés et bien installés :

- Écrous du capot latéral bien serrés. Si les écrous du capot latéral ne sont pas assez serrés ou serrés à un couple incorrect, le tendeur de chaîne peut se casser.
- Capot latéral en bon état et chicane d'évacuation non obstruée
- Poignées bien fixées, zones de préhension propres et en bon état
- Bavette garde-boue présente, sans accroc ni déchirure et bien fixée à la tronçonneuse
- Guide non voilé ou ne présentant pas d'autres dommages tels que des rails incurvés et asymétriques
- Pignon au nez du guide ne présentant pas d'usure excessive ou non cassé et tournant librement
- Chaîne diamantée ne présentant aucun rivet desserré, ni dommage du châssis ou des maillons entraîneurs, ni segment diamanté manquant
- Tendeur de chaîne fonctionnant correctement et goupille ni déformée, ni cassée
- Pignon ne présentant pas d'usure excessive
- Contrôlez l'alignement du pignon et du guide
- Vérifiez que la tension de la chaîne soit correcte : Il doit toujours être possible de faire circuler facilement la chaîne manuellement autour du guide.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont correctement montés et opérationnels et que toutes les commandes fonctionnent correctement
- Alimentation et pression hydrauliques adéquates
Débit minimal : 4 lpm
Pression hydraulique minimale : 1,5 bar
- Alimentation hydraulique vers la tronçonneuse correcte
Débit maximal : 30 lpm ou 45 lpm, selon le modèle de tronçonneuse
Pression hydraulique maximale : 172,5 bar

VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ PRÉALABLES À LA MISE EN MARCHÉ

- Vérifier que la tension de la chaîne soit correcte : Il doit toujours être possible de faire circuler facilement la chaîne manuellement autour du guide.
- Vérifier que tous les dispositifs de sécurité sont correctement montés et opérationnels et que toutes les commandes fonctionnent correctement
- Veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle (éléments de plomberie, conduites électriques, conduits d'air) et à ce qu'aucune personne non autorisée ne soit présente.
- Toujours porter des vêtements de protection, y compris un casque rigide, une protection oculaire, une protection auditive, des bottes de sécurité antidérapantes et des gants. Éviter de porter des vêtements lâches.
- Alimentation et pression hydrauliques adéquates
Débit minimal : 4 lpm
Pression hydraulique minimale : 1,5 bar
- Alimentation hydraulique vers la tronçonneuse correcte :
Débit maximal : 30 lpm ou 45 lpm,
selon le modèle de tronçonneuse
Pression hydraulique maximale : 172,5 bar

IMPORTANT

Le seul facteur le plus important sur lequel l'utilisateur peut agir pour accroître la durée de vie de la chaîne est la pression hydraulique. Une alimentation en eau insuffisante peut entraîner une usure excessive de la chaîne et, par voie de conséquence, une diminution de la force et une rupture de la chaîne et/ou une détérioration du pignon au nez du guide.



CONTRÔLES AVANT DÉCOUPAGE

AVERTISSEMENT

Vérifiez qu'aucune pièce du dispositif de découpage ne soit en contact avec un objet solide au démarrage de la tronçonneuse.

La tronçonneuse peut réagir de façon inattendue si la chaîne entre en contact avec un objet solide.

AVERTISSEMENT

Un contact soudain du nez du guide avec un objet étranger peut provoquer un rebond rotatif.

Enlevez et/ou évitez tout obstacle (éléments de plomberie, canalisations d'eau, conduites électriques, pneumatiques, etc.) susceptible de gêner le découpage.

Pour éviter l'électrocution, contrôlez la présence de câbles électriques sous tension.

Ces câbles peuvent être dissimulés dans ou derrière des murs et/ou entourer la zone de travail. Veillez à ce que tous les matériels électriques accessoires (ventilateurs, pompes, aspirateurs, etc.) soient correctement reliés à la terre et homologués pour un usage dans l'environnement où il sera utilisé.

Utilisez toujours la tronçonneuse dans une position stable et en la tenant avec les deux mains.

Placez votre main gauche sur la poignée avant et votre main droite sur la poignée arrière. Placez vos pouces autour des deux poignées pour en garantir une bonne préhension.

Portez toujours des vêtements de protection.

Portez au minimum un équipement de protection des yeux et/ou un écran facial, des protections auditives, une chemise à manches longues, un pantalon long, des chaussures fermées à semelles antidérapantes et des gants. Dans de nombreuses situations de travail, un casque rigide, des chaussures coquées et un masque peuvent également être requis. Évitez les vêtements lâches. Respectez toutes les réglementations locales liées aux équipements de protection individuels.

Le découpage à la tronçonneuse peut produire des étincelles, notamment dans du métal (béton armé par ex.), et un début d'incendie est possible en présence de matériaux inflammables comme l'herbe sèche, le bois et le carburant.

Veillez à ce que la pression hydraulique soit adéquate et à disposer de matériel d'extinction d'incendies à portée de main.

DÉCOUPAGE AVEC LA TRONÇONNEUSE



AVERTISSEMENT

N'insérez **PAS** le guide dans une entaille plus étroite que la largeur de la chaîne.
Cela pourrait provoquer un recul, un rebond rotatif et/ou une rupture de la chaîne.

Veillez à ce que l'élément en béton découpé ne puisse pas tomber et blesser l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.

Veillez à maintenir la pièce découpée de sorte qu'elle ne tombe pas de manière inattendue.
REMARQUE : le béton est un matériau très lourd : un bloc de 0,027 m³ (30 cm x 30 cm x 30 cm) pèse 68 kg.



ATTENTION

Des surfaces glissantes ou instables telles qu'une échelle peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de maîtrise de la tronçonneuse.

Veillez toujours à rester bien stable et à utiliser la tronçonneuse en vous plaçant sur une surface fixe, sécurisée et de niveau.

Une perte de contrôle de la tronçonneuse et une perte d'équilibre inattendues peuvent provoquer des blessures.

Ne présumez pas de vos forces et n'effectuez pas de découpage au-delà de la hauteur de l'épaule.

Faites en sorte que le guide et la chaîne ne se coincent pas dans la pièce à découper, sans quoi un recul pourrait se produire.

Commencez toujours la découpe par le bas et veillez à ce que l'élément à découper soit dans une position sûre et ne bascule pas pendant le découpage.

Ne faites pas fonctionner la tronçonneuse à l'envers.

Lors du découpage, des débris peuvent être renvoyés vers l'utilisateur.

Prenez des précautions particulières lors d'un découpage en position horizontale.

En effet, dans ce cas, l'orientation des débris projetés peut être différente de celle observée lors d'un découpage en position verticale.

IMPORTANT

Faites toujours fonctionner la tronçonneuse à plein régime.

Pour de meilleurs résultats, faites toujours fonctionner la tronçonneuse à pleine puissance.



DÉCOUPAGE AVEC LA TRONÇONNEUSE

Pour obtenir les meilleures performances de votre tronçonneuse ICS, respectez toutes les précautions de sécurité et les techniques recommandées. Vous pouvez obtenir davantage d'informations utiles sur le site Internet www.icsdiamondtools.com.

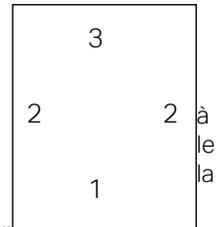
DÉCOUPAGE DE BÉTON/D'ÉLÉMENTS DE MAÇONNERIE

Préparation du découpage

1. Choisissez un type de chaîne adapté au matériau à découper. Reportez-vous au guide de sélection des chaînes contenu dans ce manuel (page 32).
2. Réalisez un repérage visuel de la découpe avec un marqueur indélébile.

AVERTISSEMENT

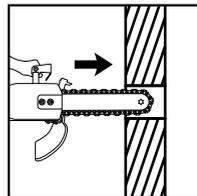
3. Pour éviter de coincer le guide et la chaîne, utilisez des cales ou tout autre dispositif d'ancrage pour stabiliser l'élément à découper. Commencez toujours par découper bas d'une ouverture, puis le haut ou les côtés. Garder la découpe plus facile pour la fin. (voir schéma ci-contre)
4. Veillez à ce que l'élément en béton découpé ne puisse pas tomber et blesser l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité. Une fois la découpe réalisée, veillez à mettre en place une entretoise adaptée afin de maintenir l'élément découpé. Le béton est un matériau très lourd : un bloc de 0,027 m³ (30 cm x 30 cm x 30 cm) pèse 68 kg



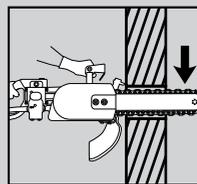
DÉCOUPAGE DE BÉTON/D'ÉLÉMENTS DE MAÇONNERIE

Techniques recommandées pour le découpage dans le béton

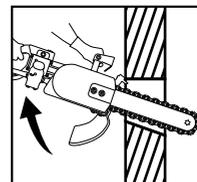
1. Insérez la tronçonneuse



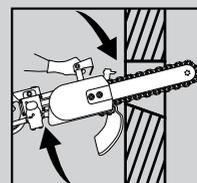
2. Découpez vers le bas pour creuser l'entaille



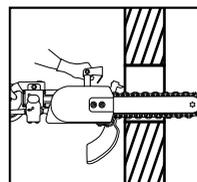
3. Insérez la poignée arrière du guide-repère WallWalker® vers le haut pour faire pivoter le nez vers le bas.



4. Faites pivoter la poignée arrière vers le bas pour faire pivoter le nez vers le haut.



5. Insérez à nouveau le guide-repère WallWalker® et renouvelez les étapes 3 et 4



ASTUCES POUR LE DÉCOUPAGE

- Pour obtenir les découpes les plus droites possibles, procédez à un découpage « par passes » :
 - Commencez par entailler toute la découpe à environ 12 mm de profondeur avec l'avant du guide.
 - Poursuivez en approfondissant la découpe d'environ 50 mm
 - Ensuite, insérez la tronçonneuse dans toute la profondeur et terminez la découpe en utilisant le guide-repère WallWalker® comme point d'appui et la poignée arrière pour faire pivoter le guide dans la découpe.
- Lorsque le guide-repère WallWalker est étendu en mode mécanique, il assure une force mécanique de 4:1.
- Faites toujours fonctionner la tronçonneuse à béton à plein régime. Si vous forcez trop sur la tronçonneuse, elle fonctionnera par saccades ou calera. La chaîne ne tournera pas assez rapidement pour découper efficacement. Par contre, si vous ne forcez pas assez, les diamants dérapent et se patineront.
- Procédez à une découpe en plongée au lieu de commencer par le haut du mur. Cela réduira le claquement, allongera la durée de vie de la chaîne diamantée, permettra de réaliser une découpe plus droite, plus rapide et d'utiliser le guide-repère Wallwalker.
- Pour découper du béton armé, « secouez » lentement la tronçonneuse de sorte à toujours découper du béton et de l'acier. Ainsi, les diamants resteront exposés. De plus, sachez que le découpage dans du béton armé réduit la durée de vie de la chaîne.
- La réalisation de découpes impliquant une insertion prolongée du nez du guide entraîne une détente plus importante de la chaîne, car celle-ci ne peut pas « évacuer » la boue qui s'accumule au nez du guide (utiliser la méthode de découpage « par passes »).
- Si la tronçonneuse commence à découper de plus en plus de travers, arrêtez-la, retirez le guide et la chaîne et retournez le guide pour utiliser l'autre côté. Redressez les rails usés à l'aide d'une ponceuse à bande, d'une lime plate ou d'un dresseur de rails de guide. *Remarque : Le guide-chaîne doit normalement être remplacé toutes les 2 ou 3 chaînes diamantées (avec rotation après chaque chaîne). Le découpage dans le béton armé peut diminuer la durée de vie du guide.*
- Le guide sert uniquement à diriger la chaîne. N'utilisez jamais le guide pour soulever, tordre ou faire levier sur du béton.
- Avec une chaîne neuve, vous pouvez augmenter la vitesse de découpage initiale en « ouvrant les diamants ». Pour cela, il faut réaliser quelques découpes dans un matériau abrasif tel qu'un bloc de ciment ou de la brique.

DÉCOUPAGE DE CANALISATIONS AVEC LA CHAÎNE POUR CANALISATIONS POWERGRIT®



Pour obtenir les meilleures performances de votre tronçonneuse ICS® lors du découpage de canalisations en fonte ductile ou autre matériau similaire, respectez toutes les précautions de sécurité et les techniques de découpage recommandées.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais la tronçonneuse pour découper des canalisations en fonte ductile ou autre matériau de canalisation similaire, sauf à utiliser une chaîne pour canalisations PowerGrit®.

L'utilisation d'une chaîne à béton diamantée dans ces cas-là peut provoquer un blocage brusque de la chaîne dans l'entaille, entraînant une rupture de la chaîne, un recul et/ou un rebond rotatif.

Vérifiez toujours que la canalisation soit vide avant de commencer à découper.

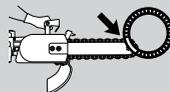
Les canalisations peuvent contenir des eaux usées, du gaz ou d'autres matières dangereuses.

Maintenez toujours la canalisation de part et d'autre de la découpe afin que celle-ci ne se referme pas pendant et après le découpage.

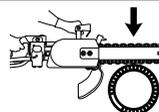
Si la canalisation n'est pas maintenue, la découpe est susceptible de se refermer, coinçant ainsi la chaîne et le guide, ce qui peut entraîner une rupture de la chaîne, un recul et/ou un rebond rotatif.

Techniques recommandées pour le découpage de canalisations

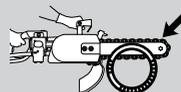
1. Réalisez une petite découpe en plongée dans le quart inférieur de la canalisation pour relâcher la pression interne et contrôler l'évacuation de son contenu.



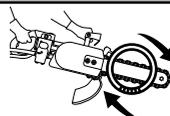
2. Une fois le contenu évacué, découpez la canalisation en procédant de haut en bas.



3. Pour que la découpe soit droite, le guide doit être entièrement introduit dans la canalisation pendant le découpage.



4. Pour vous aider dans le découpage, insérez si possible le guide-repère WallWalker® dans la découpe, afin de bénéficier d'un appui supplémentaire, et découpez la canalisation en taillant alternativement la paroi la plus proche de vous et la plus éloignée.



ENTRETIEN

IMPORTANT**NETTOYAGE DU CIRCUIT**

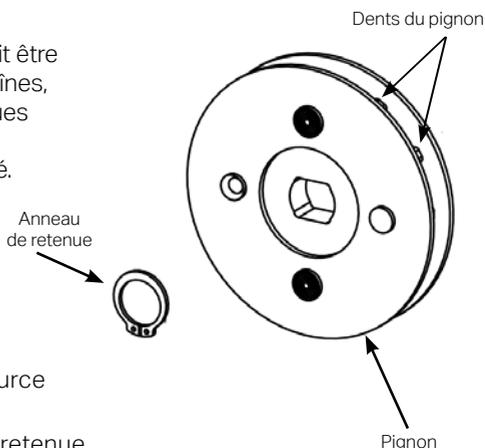
- Après le découpage, faites tourner la tronçonneuse pendant au moins 15 secondes et ouvrez la vanne hydraulique afin que la boue et les débris soient évacués de la chaîne diamantée, du guide et du pignon.
- Nettoyez la tronçonneuse pour retirer la boue de béton et les débris.
- Déposez le guide et la chaîne. Rincez abondamment à l'eau le tendeur de chaîne et le capot latéral. Lubrifiez le tendeur avec de la graisse étanche à l'eau.
- Lorsque la tronçonneuse est propre, pulvérisez de l'huile légère sur tout le corps de la tronçonneuse, la chaîne, le guide et le pignon. Cette manipulation a pour objectif de minimiser la rouille et d'aider à réduire l'accumulation de boue.

APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Vérifiez que le pignon ne soit pas usé.
- Si besoin, contrôlez et serrez tous les éléments de fixation.
- Rincez à l'eau la tronçonneuse, le guide et la chaîne
- Vérifiez le fonctionnement de la gâchette
- Vérifiez que la bavette garde-boue n'est ni usée, ni endommagée
- Vérifiez que le guide et la chaîne ne sont pas endommagés et qu'il ne manque aucun élément
- Vérifiez les niveaux à bulle de la gâchette
- Lorsque la tronçonneuse est déconnectée de la source d'alimentation, vérifiez que les canalisations ne présentent pas de fuite et ne sont pas endommagées.
- Contrôlez que le pignon ne soit pas usé.
- Remplacez le pignon lorsque les dents présentent plus de 50 % d'usure.

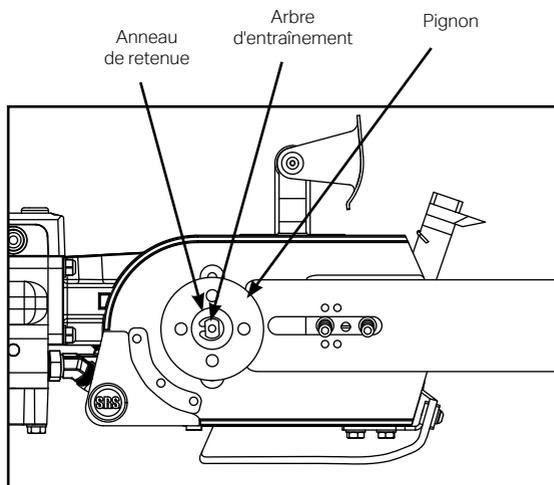
PIGNON

- Le pignon est une pièce d'usure qui doit être remplacée toutes les deux ou trois chaînes, ou lorsque les dents deviennent pointues ou sont entaillées à leur sommet.
- Contrôlez que le pignon ne soit pas usé.
- Contrôlez que l'arbre d'entraînement ne soit pas usé.



MONTAGE DU PIGNON DÉPOSEE/INSTALLATION

- Débranchez la tronçonneuse de la source d'alimentation
- Déposez le capot latéral, la plaque de retenue du guide, le guide et la chaîne diamantée
- Déposez l'anneau de retenue de l'arbre
- Déposez le pignon de l'arbre
- Installez le nouveau pignon sur l'arbre
- Remplacez l'anneau de retenue sur l'arbre et assurez-vous qu'il est complètement engagé dans la rainure de l'arbre
- L'installation du nouveau pignon est terminée.
- Réinstallez le guide, la chaîne diamantée, la plaque de retenue du guide et le capot latéral.
- Assurez-vous que la chaîne diamantée et le guide sont en bon état. Un guide ou une chaîne usés ou endommagés peuvent endommager le nouveau pignon.



IMPORTANT**CHAÎNES ET GUIDES**

Vérifiez que les segments et maillons de la chaîne ne sont ni endommagés, ni trop usés. Les chaînes endommagées ou très usées ne doivent pas être utilisées ni réparées, mais remplacées.

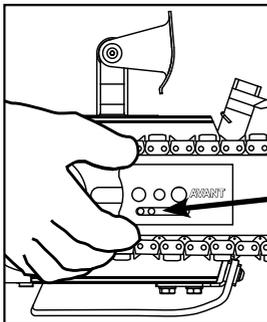
REMARQUE : les guides sont conçus de sorte que leurs deux faces puissent être utilisées. Si la découpe dévie systématiquement vers un côté, retournez le guide. Il est recommandé de retourner le guide à chaque changement de chaîne.

- Pour redresser les rails d'un guide usé, vous pouvez utiliser une ponceuse à bande ou à disque fixée sur une table, une lime plate ou un dresseur de rails de guide. Un guide présentant une usure irrégulière peut rapidement endommager la chaîne. Si la chaîne touche le fond de la rainure du guide, remplacez le guide.
- Contrôlez la rectitude du guide.
- Si la chaîne est correctement tendue, le guide aura une durée de vie plus élevée.
- Dans certains cas, notamment quand la pression hydraulique est faible, le pignon de renvoi peut s'user plus rapidement que le corps du guide. Les pignons de renvoi peuvent être remplacés dans un Centre S.A.V. agréé.
- Nettoyez régulièrement les sorties d'eau situées à l'intérieur de la rainure du guide à l'aide d'un fil de petit diamètre ou d'un goupillon.
- Le guide sert uniquement à diriger la chaîne. N'utilisez jamais le guide pour soulever, tordre ou faire levier sur du béton.
- Avant de ranger la tronçonneuse, pulvérisez de l'huile légère sur la chaîne et le guide.

TENDEUR DE CHAÎNE

Le tendeur de chaîne peut être obstrué par de la boue de béton lors du découpage.

- Après chaque utilisation, rincez abondamment le tendeur de chaîne à l'eau et appliquez une grande quantité de graisse étanche à l'eau sur la vis de réglage de la tension.



Tendeur de chaîne

GUIDE DE SÉLECTION DES CHÂÎNES ET CONSOMMABLES POUR LA 890F4

Guide de sélection des chaînes 890 F4					
Chaîne et usages	Pierre tendre/ Matériau abrasif/ Brique	Pierre naturelle	Béton mi-dur/ Armature légère	Béton dur/ Armature lourde	Fonte ductile/ Fonte coulée/ PVC/PEHD
FORCE4® <i>Usage général</i>		♦♦	♦♦♦	♦	
FORCE4® Premium L <i>Durée de découpage accrue</i>		♦	♦♦	♦♦♦	
FORCE4® Premium S <i>Vitesse de découpage accrue</i>		♦	♦♦	♦♦♦	
FORCE4® Abrasive <i>Idéale pour la brique et les blocs de ciment</i>	♦♦♦v				
FORCE4® Texas Edition <i>Excellent for very hard aggregate</i>				♦♦♦♦	
FORCE4® Sandwich <i>Longer side clearance</i>		♦	♦♦	♦♦♦	
FORCE4® Cross-LINK <i>Faster cutting, longer lasting</i>		♦♦♦	♦♦♦	♦♦♦	
PowerGrit® <i>Pour les canalisations</i>					♦♦
PowerGrit® XL <i>Improved performance in utility pipe</i>					♦♦♦

Consommables 890F4					
	10 in (25 cm)	15 in (38 cm)	20 in (50 cm)	25 in (63 cm)	
Chaîne diamantée FORCE4®	p/n 531743	p/n 525342	p/n 531749	p/n 525345	
Chaîne diamantée FORCE4® Premium L	p/n 531745	p/n 525343	p/n 531751	p/n 525346	
Chaîne diamantée FORCE4® Premium S	p/n 531739	p/n 531735	p/n 531741	p/n 531737	
Chaîne diamantée FORCE4® Abrasive	p/n 531747	p/n 525344	p/n 531753	p/n 525347	
Chaîne diamantée FORCE4® Texas	p/n 598280	p/n 598281	p/n 598282	p/n 598283	
Chaîne diamantée FORCE4® Sandwich	p/n 605443	p/n 605414	p/n 605400	p/n 605399	
Chaîne diamantée FORCE4® Cross-LINK	p/n 599881	p/n 599882	p/n 599883	p/n 599884	
Chaîne diamantée PowerGrit®	547641	p/n 537764	p/n 537765	p/n 545017	
Chaîne diamantée PowerGrit® XL	608233	p/n 607664	p/n 608216	p/n 608215	
Guide FORCE4®	p/n 529829	p/n 523080	p/n 529767	p/n 525320	
Pignon	565065				

PROBLÈME	Cause possible
TRONÇONNEUSE INCAPABLE D'ATTEINDRE LE RÉGIME MAXIMUM	Faible niveau d'huile hydraulique. Moteur de la tronçonneuse hydraulique usé Ensemble vanne hydraulique usé. Pompe du bloc d'alimentation usée
LENTEUR DE ROTATION DE LA CHAÎNE	Éléments ci-dessus et tendeur de chaîne trop serrés. Il doit toujours être possible de faire circuler la chaîne manuellement autour du guide. Il est normal que les maillons entraîneurs pendent en-dessous du guide. Consultez les pages 15-19 pour voir les instructions de réglage de la tension de la chaîne.
VITESSE DE DÉCOUPAGE MÉDIOCRE	Causes identiques, plus une possible patine des diamants. Réalisez quelques découpes dans un matériau abrasif pour exposer les diamants. La chaîne ou les diamants sont peut-être usés. Pignon usé
DÉTENTE PRÉMATURÉE DE LA CHAÎNE	La chaîne est trop tendue au départ. Le nez du guide est inséré dans l'entaille. Pression hydraulique insuffisante. La pression hydraulique minimale requise est de 1,5 bar. La chaîne est en contact avec le sol, de la saleté, des graviers et/ou du sable.
CASSE DU TENDEUR DE CHAÎNE	Les écrous du capot latéral ne sont pas assez serrés. Serrez-les à un couple compris entre 27 et 33 Nm. Réglage de la tension alors que les écrous du capot latéral étaient déjà serrés. La goupille du tendeur n'est pas alignée et le capot latéral est serré.
PAS D'ARRIVÉE D'EAU	Le flexible hydraulique est plié ou l'alimentation en eau est fermée. Sorties d'eau obstruées par des débris. La vanne hydraulique de la tronçonneuse est endommagée ou usée.
LE MOTEUR NE TOURNE PAS	Les conduites hydrauliques sont branchées à l'envers ou le bloc d'alimentation est inversé. La chaîne est trop tendue.
RUPTURE DE LA CHAÎNE	Chaîne mal tendue. Pression hydraulique insuffisante. La tronçonneuse a été insérée dans une entaille plus étroite que les segments de la chaîne diamantée. La chaîne a été utilisée alors qu'elle était déjà trop détendue. Contact avec du béton armé ou de l'acier.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Série 890 30 lpm	Série 890 45 lpm
Poids hors guide et chaîne	10,6 kg	
Longueur	58,5 cm	
Hauteur	26,5 cm	
Largeur	24 cm	
Alimentation hydraulique	30 lpm @ 172,5 bar	45 lpm @ 172,5 bar
Fluide hydraulique (type)	PC HYDREX MV32 ou équivalent	
Pression hydraulique	Minimum : 1,5 bar	
Débit d'eau	4 lpm minimum	
Vitesse de fonctionnement	6 100 t/min (rotation moyenne) 5 500 pi/min (rotation moyenne de la chaîne)	6 500 t/min (rotation moyenne) 5 800 pi/min (rotation moyenne de la chaîne)
Couple*	9,6 Nm	13,5 Nm
Chevaux fiscaux (1)*	6 CV (4,5 kW)	8 CV (6,0 kW)
Niveau de puissance acoustique garanti, L_{wa} (2)	107 dB(A) (K=0,2 dB(A))	
Pression acoustique équivalente perçue par l'utilisateur, L_{pA} (2)	98 dB(A) (K=0,7 dB(A))	
Vibration, $a_{hv,eq}$ Découpage béton (3)	Poignée avant : 2,0 m/s ² (K=0,1 m/s ²) Poignée arrière : 6,0 m/s ² (K=1,4 m/s ²)	
Vibration $a_{hv,eq}$ Découpage PowerGrit (3)	Poignée avant : 4,6 m/s ² (K=0,1 m/s ²) Poignée arrière : 4,8 m/s ² (K=0,3 m/s ²)	

(1) Mesure réalisée à l'aide d'un bloc d'alimentation hydraulique 18 CV (30 lpm) et d'un bloc d'alimentation 23 CV hydraulique (45 lpm) à 138 bar.

(2) Mesure réalisée conformément à la norme ISO 3744:2010

(3) Mesure réalisée conformément à la norme ISO 5349-1:2001

* Les puissances de sortie sont basées sur les conditions d'entrée et les hypothèses d'efficacité maximales et peuvent varier selon l'alimentation.

Cette garantie limitée est offerte pendant une période de 12 mois partant de la date de la facture d'achat.

Avec les tronçonneuses ICS et ICS PowerGrit, utilisez exclusivement des pièces ICS d'origine (dont guides et chaînes). Dans le cas contraire, la garantie ne pourra être appliquée. Pendant la période applicable de garantie, ICS® remplacera ou réparera, à son choix, pour l'acheteur initial seulement, gratuitement, tout produit ou pièce qui, après examen par ICS®, s'avère présenter un défaut de matière ou de fabrication ou les deux, à condition que la notification écrite ait été donnée à ICS® dans un temps raisonnable et en incluant au minimum ce qui suit:

Description du problème, tentative de solution (éventuelle), preuve d'achat avec au moins mention des nom et adresse de l'acheteur, nom et adresse du fournisseur, date d'achat et numéro de série.

En cas d'utilisation de pièces autres que des pièces ICS (dont guides et chaînes), nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident et d'usure prématurée des tronçonneuses pendant et hors période de garantie.

Cette garantie ne couvre pas les produits ou pièces endommagés, abîmés, mal entretenus ou utilisés dans des conditions non spécifiées par ICS® ou les pièces soumises à une usure normale.

Les pièces d'usures doivent être entretenues comme expliqué dans le manuel et remplacées si nécessaire. Même lorsqu'elles sont utilisées et entretenues correctement, ces pièces peuvent nécessiter un remplacement pendant la période de garantie. Ceci n'est pas couvert par la garantie.

Cette garantie ne s'applique pas si des pièces ont été enlevées ou modifiées, ou si des pièces non d'origine ont été installées sans l'avis d'ICS®.

En cas de remplacement, les pièces incriminées deviennent la propriété ICS®. La décision de remplacement sous garantie ne sera confirmée, qu'après le retour de ces pièces chez ICS®. Dans ce cas, des frais d'usure seront facturés en proportion du temps d'utilisation comme pourcentage de la période de garantie.

L'acheteur est responsable du transport et du démontage de toute pièce soumise au remplacement sous garantie.

Ni la réparation ni le remplacement n'étendent la période de garantie. Dans tous les cas, elle expire à la fin de la période de garantie initiale.

IL N'Y A PAS D'AUTRES GARANTIES, NI EXPLICITES, NI IMPLICITES. IL N'Y A PAS DE GARANTIE IMPLICITE QUANT AU POTENTIEL DE VENTE, NI DE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APPLICATION A UN USAGE PARTICULIER.

Le remplacement et la réparation sont les seuls remèdes applicables et ICS® décline toute responsabilité à propos de tout autre dommage incident ou consécutif à un problème couvert par la garantie.

En cas de litige, la réclamation devra être introduite auprès du tribunal de Bruxelles.

CE EC - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL INC., 4909 SE INTERNATIONAL WAY, PORTLAND, OR 97222 USA
DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE FOLLOWING PRODUCTS:

Brand:	ICS
Product Type:	Hydraulic Cut-off machine equipped with diamond saw chain
Model:	890F4, 890F4-FL, 890PG

ARE COMPLIANT WITH THE FOLLOWING APPLICABLE EUROPEAN DIRECTIVES AND STANDARDS:

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010
EN ISO 5349-1:2001
EN ISO 5349-2:2001
EN ISO 3744:2009
ISO 10726:1992

TECHNICAL DOCUMENTATION FILE, LOCATION AND CONTACT:

Oregon Tool Inc.
4909 SE International Way
Portland, Oregon 97222, USA

For product compliance inquiries, send request to productcompliance@oregontool.com

Authorized Representative:

Christopher Seward PE



Authorized Signature:

Title:

Director: Product Safety & Compliance

Place Issued:

Portland, Oregon, USA

Date Originally Issued:

13 November, 2017

Date Revised:

02 June, 2021



**Diamond Tools and Equipment
for Construction and Infrastructure**

ICS, OREGON TOOL EUROPE S.A.

**RUE EMILE FRANCQUI 5,
1435 MONT-SAINT-GUIBERT**

BELGIUM

+32 10 301 251

europe.marketing@icsdiamondtools.com

icsdiamondtools.com